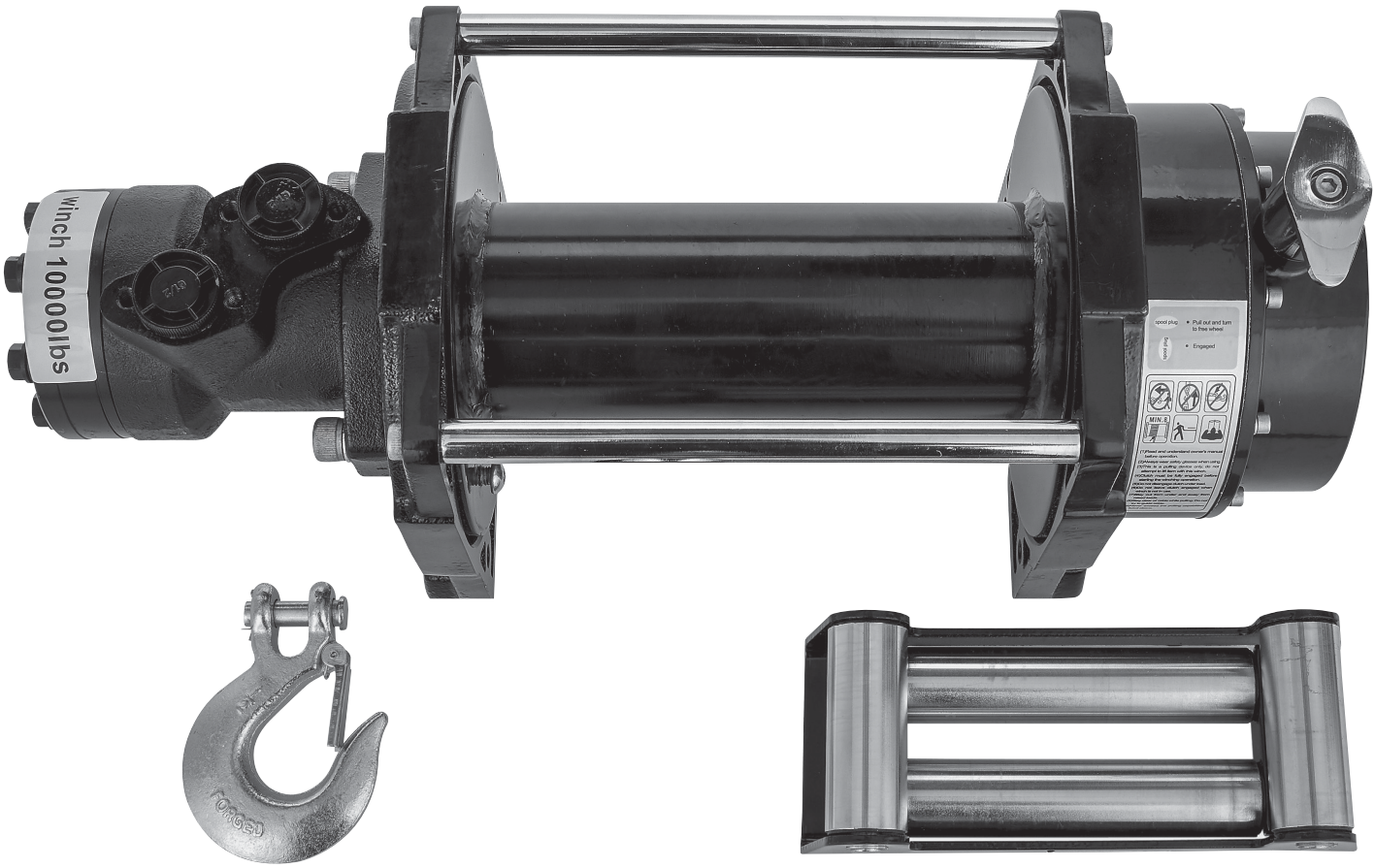
KEEPER®
PERFORMANCE ENGINEERED®
WINCHES



OWNER'S MANUAL MODEL: KH10.0

10,000 LBS REPLACEMENT HYDRAULIC WINCH

⚠ CAUTION! ⚠

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE INSTALLATION AND OPERATION OF THIS PRODUCT. DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO SELLER. CALL KEEPER AT 800-533-7372 FOR ASSISTANCE.

HAMPTON
50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610-3000
www.keeperwinches.com | 1-800-533-7372
Made in China
©2018 Hampton Products International Corp.
81000-00009_REVA 1/19

SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

Warning: When using a winch, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and damage to the equipment. Read all these instructions before using this tool!

1. **Keep children away.** Children must never be allowed in the work area. Do not let them handle machines, tools, or extension cords.
2. **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Protective, electrically nonconductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair.
3. **Stay alert.** Watch what you are doing, use common sense. Do not operate your winch when you are tired.
4. **Check for damaged parts.** Before using your winch, any part that appears damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment and binding of moving parts, any broken parts or mounting fixtures, and any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced before use. Do not use the winch if any switch is not working properly.
5. **Replacement parts and accessories.** When servicing, use only identical certified parts. Call 1-800-533-7372 for parts and service.
6. **Do not operate winch if under the influence of alcohol or drugs.** Read warning labels on prescription to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking the prescription. If there is any doubt, do not operate the winch.

WINCH WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. Keep hands and body away from roller fairlead when operating.
2. Secure vehicle in position before using your winch.
3. Be certain your winch is properly bolted to a structure (or vehicle) that can hold the winch load.
4. Do not use improper attachment to extend the length of the winch cable.
5. Never lift people or hoist loads over people.
6. Never come between your winch and the load when operating your winch.
7. Do not apply load to winch when cable is fully extended. Keep at least 5 full turns of cable on the reel. (one layer)
8. After moving an item with your winch, secure the item. Do not rely on your winch to hold it for an extended period of time.
9. Examine your winch before using. Components may be affected by exposure to chemicals, salts, and rust.
10. Never fully extend cable while under load. Keep 5 complete turns of cable around the winch drum.
11. Never operate your winch if the wire rope shows any signs of weakening, knotted or kinked.
12. Winch does not have a locking mechanism, secure load after moving.
13. Do not cross over or under the cable under load.
14. Do not move vehicle with the cable extended and attached to load to pull it; the cable could fail.
15. Use gloves while handing the cable.
16. Apply blocks to the vehicle when parking on an incline.
17. Re-spool cable evenly on drum.

UNPACKING

When unpacking, check to make sure all parts are included. Refer to the winch assembly drawing and parts list at the end of this manual.

INSTALLATION

1. Your winch is designed as a replacement unit for an existing system and should bolt into place using your existing components. If this is a new system installation, you may need additional components to properly complete the system (Fluid Supply Tank, Balancing Valve, Directional Valve). See retailer for additional components to complete system.
2. Mount your winch to the vehicle using high strength cap screws. Your winch should be aligned and secured to a solid part of the vehicle (front or rear) where the full rated load will be evenly distributed.
4. A Handheld Remote-Control kit is supplied if your system needs to be upgraded.
5. Please see the suggested installation diagrams below. These are only presented as examples. Your installation may vary depending upon system set up and application.

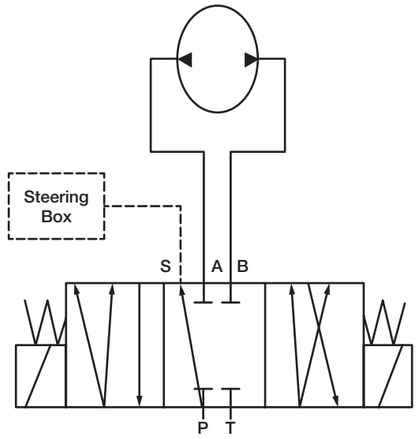
PLUMBING CONNECTIONS

Keep all hoses away from any areas where heat may be considered too extreme such as an exhaust manifold or turbo. Lines should not be allowed to rub on any abrasive or vibrating surfaces. In some applications, 90º fittings on the directional valve and motor or balance valve are necessary to make hose mounting more flexible. After plumbing has been laid out on your vehicle, install and tighten O-Ring fittings supplied to valve. DO NOT OVERTIGHTEN ANY FITTINGS. Install and tighten O-ring fittings on winch motor. Connect any hose port A on motor or port on balance valve to port A on directional valve, port B on motor or port on balance valve to port B on directional valve, port P on directional valve to pump's high pressure port, port T on valve to reservoir.

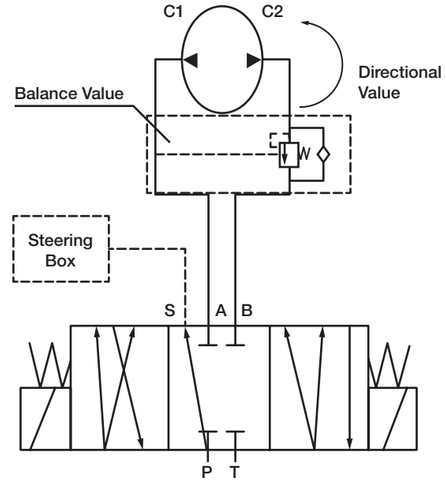
KH10.0 10,000 LBS. REPLACEMENT HYDRAULIC WINCH

WORKING HYDRAULIC PRINCIPLE CHART

Simple Working Mode

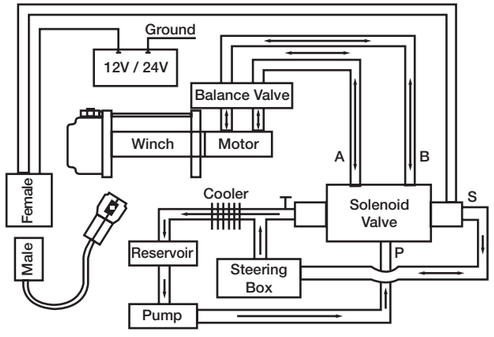


Complete Working Mode

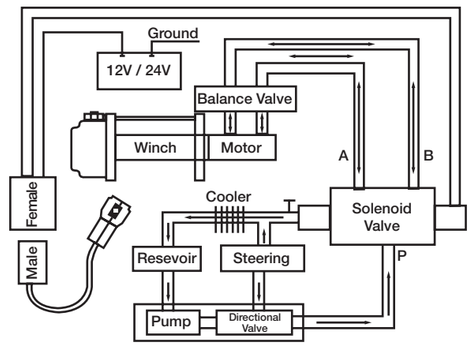


INSTALLATION ILLUSTRATION (Complete working mode)

1. Hydraulic power from a suitable individual pump



2. Hydraulic power from a combined pump



⚠ CAUTION! ⚠

If your application is supplied with an added cooler, please refer to illustration, check fluid level. Replace lost fluid to system. System will need to be purged. Start engine. Power winch cable in 5 feet. Shut engine off. Check fluid level. (Add fluid until full, start engine, power winch cable out 5 feet, shut engine off, check fluid level.) Add fluid until full if necessary. Start engine. Power winch cable into desired position. Turn vehicle wheels from lock to lock position 5 times. This will aid in bleeding out any air that may have gotten into the system. If the control unit is working backwards, simply exchange the brown and white wire connectors. Winch cable must be wound onto the drum under a load of at least 10% rated line pull or outer wraps will draw into inner wraps and damage winch cable.

Test winch for proper operation. Refer to the operation section, below.

⚠ WARNING! ⚠

1. Make sure clutch is totally engaged before starting any winch operation.
2. Stay clear and away from raised loads.
3. Stay clear of cable while pulling; do not try to guide cable.
4. Maintain a minimum of 5 wraps of cable around the drum barrel.

GENERAL INFORMATION

The winch's standard equipment contains gear reducer, drum, hydraulic motor, switch assembly, and plumbing fittings. The winch obtains its pressure from the vehicle's existing hydraulic power. The winch is totally sealed, and can be used underwater.
There are several ways to supply the pressure for your winch; the first way (1) is to use an individual pump, and the second way (2) is use the vehicle's existing power steering pump as shown in the installation instruction. (1) Use a suitable individual pump which has no oil valve; it supplies pressure to both steering box and winch. (2) Use a combined pump, which integrates an oil valve; the oil valve supplies two kinds of flow for difference demand, one with constant flow is for steering use, the other with higher power is for engineering use. Refer to installation illustration. You can choose the most suitable way.
If your winch is installed in a simple working mode (standard supplied), NEVER POWER WINCH CABLE OUT WITH HEAVY LOAD, as it could be dangerous.
If your winch is installed with a balance valve in a complete working mode, you can power winch cable in and out under heavy load if needed.

1. Disengage the clutch by turning the clutch to the "OUT" position.
2. Grab the cable assembly hook and pull the cable to the desired length, then attach to the item being pulled.

CAUTION: Always leave at least five turns of cable on the drum; review winch safety warning and precautions on pages 2 and 3 before continuing.

3. Reengage the clutch by turning the clutch to the "in" position. If necessary, turn the drum to make a slight "click" sound while engaged properly, make sure the clutch lever is down and fully seated.
4. While standing safely aside of the tow path, press (and hold) the red push button on the switch assembly. Press (and hold) the opposite push button to reverse direction. Wait until the motor stops before reversing direction.
5. When the work is complete, remove the switch assembly from the female connector and replace the female connector cover.

MAINTENANCE

TROUBLE SHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED ACTION
• Winch does not turn.	• Electrical connections have not connected properly.	• Insert switch assembly all the way into connector. • Tighten nuts on all cable connections.
• Motor runs but cable drum does not turn.	• The clutch is not engaged.	• Turn the clutch to the "CLUTCH IN" position, if problem still persists, a qualified technician needed to check and repair.
• Winch drum runs slowly or without normal power.	• Insufficient pressure or oil flow. • Balance valve connected with wrong direction. • Insufficient fluid in the system.	• Pump is not suitable or defective, change a new one or a suitable one. • Disconnect the balance valve; exchange the oil hole between hydraulic motor and balance valve. • Check fluid level and fluid until full.
• The switch assembly working backwards.	• Electrical connections are in wrong direction.	• Simply exchange the blue and yellow wire connectors at the solenoid of directional valve.

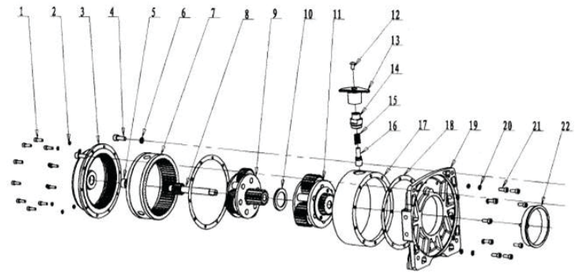
LUBRICATION

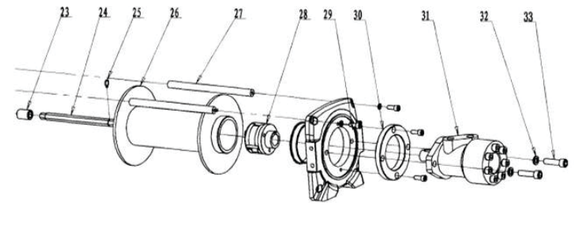
1. All moving parts within the winch having been lubricated using high temperature lithium grease at the factory. No internal lubrication is required.
2. Lubricate cable assembly periodically using a light penetrating oil.

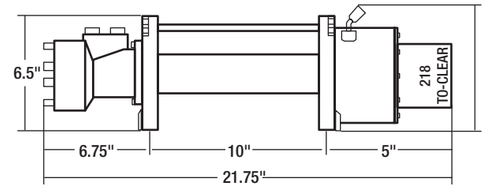
CABLE ASSEMBLY REPLACEMENT

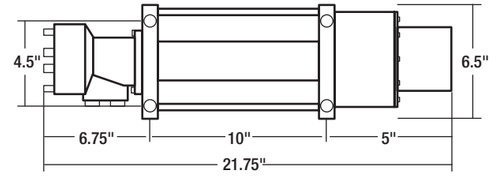
ITEM NO.	DESCRIPTION	QTY
1	Hexagon bolt M5 X 16	10
2	Spring Washer	10
3	Gear Box End Cover	1
4	Hexagon Bolt M8 X 20	6
5	Bearing	1
6	Spring Washer	4
7	Clutch Gear	1
8	Transmission Shaft	1
9	Planetary Gear Assembly 1	1
10	Plastic Washer	1
11	Planetary Gear Assembly 2	1
12	Hexagon Bolt M6X15	1
13	Clutch Handle	1
14	Clutch Handle Localizer Housing	1
15	Spring	1
16	Clutch Handle Localizer	1
17	Gear Box	1
18	Paper Washer	2
19	Gear Box Base	1
20	Spring Washer	10
21	Screw M6X16	10
22	Sliding Bearing	2
23	Hexagon Connector	1
24	Drive Shaft	1
25	Hoop 14.8mm X 11.9mm X 1mm	1
26	Drum	2
27	Tie Bar	2
28	Brake	1
29	Motor Base	1
30	Motor Ring Base	1
31	Hydraulic Motor	1
32	Spring Washer	2
33	Hexagon bolt M12 X 45	2

1. Turning clutch to the "clutch out" position.
2. Extend cable assembly to its full length. Note how the existing cable is connected to the drum.
3. Remove old cable assembly and attach new one.
4. Retract cable assembly onto drum while making sure the first five wraps are carefully wound to not allow wire kinking or pinching. Winch cable must be wound on the drum under a load of at least 10% rate line pull.







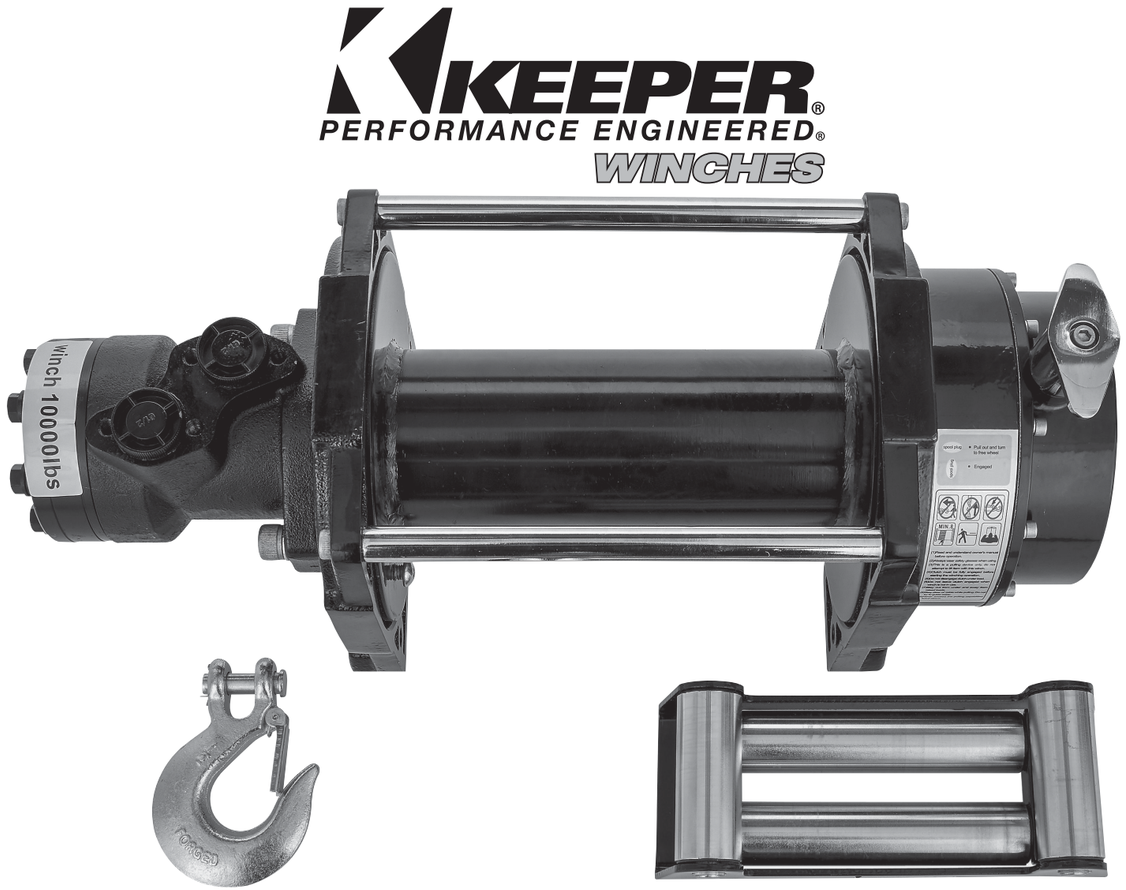


PERFORMANCE SPECIFICATIONS

Single line pull: 10,000 lbs.
Gear ratio: 88:1
Motor: Hydraulic motor
Brake: Automatic brake
Drum size: 2.5" x 8.8" (63.5 mm x 224 mm)
Cable: 3/8" x 85' (9.2 mm x 26 m)
Mounting bolt pattern: 10" x 4.5" (254 mm x 114 mm

Pull, speed, pressure, flow (first layer)

Line Pull	Pressure	Flow	Line Speed
Lbs	(Msa)/Psi	G/Min (L/min)	EPM (M/min)
0	(1.0) 145	5.3 (20)	2.3 (0.70)
8000	(5.0) 725	7.9 (30)	2.8 (0.85)
10,000	(7.0) 1,015	13.2 (50)	3 (0.90)



OWNER'S MANUAL MODEL: KH10.0
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MODÈLE : KH10.0

10,000 LBS REPLACEMENT HYDRAULIC WINCH
TREUIL HYDRAULIQUE DE RECHANGE 4 535 KG (10 000 LB)

⚠ CAUTION! ⚠ ⚠ MISE EN GARDE ⚠ ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ⚠

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE INSTALLATION AND OPERATION OF THIS PRODUCT. DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO SELLER. CALL KEEPER AT 800-533-7372 FOR ASSISTANCE. LIRE ET S'ASSURER DE COMPRENDRE CE MANUEL AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE CE PRODUIT. NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU REVENDEUR. POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE, CONTACTER LE SERVICE À LA CLIENTÈLE KEEPER AU 800-533-7372

HAMPTON
50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610-3000
www.keeperwinches.com | 1-800-533-7372
Made in China, Fabriqué en Chine
©2018 Hampton Products International Corp.
81000-00009_REVA 1/19

KH10.0 TREUIL HYDRAULIQUE DE RE-CHANGE 4 535 kg (10 000 lb)

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

Avertissement : Lors de l'utilisation d'un treuil, les précautions d'usages doivent toujours être suivies afin de réduire les risques de dommages corporels ou matériels. Lire toutes les instructions avant utilisation de cet équipement !

1. **Tenir les enfants à l'écart.** Les enfants ne doivent jamais être autorisés dans les zones de travail. Ne pas les laisser manipuler des machines, outils, ou rallonges électriques.
2. **Se vêtir correctement.** 2. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux ou accessoires qui pourraient êtres pris dans les parties mobiles. Des vête-ments protecteurs et isolants contre l'électricité ainsi que des chaussures anti-dérapantes sont recommandés. Porter un couvre-cheveux pour conte-nir les cheveux longs.
3. **Rester Attentif.** Regarder ce que l'on fait, utiliser son bon sens. Ne pas utiliser en cas de fatigue.
4. **Vérifier l'absence de pièces endommagées.** Avant l'utilisation du treuil, vérifier pour toute pièce qui pourrait être endommagée et s'assurer qu'elle pourra remplir ses fonctions. Vérifier l'alignement et l'assemblage des pièces mobiles, toute pièce ou fixation cassée, ou tout autre état pouvant af-fecter le bon fonctionnement de l'appa-reil. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou rempla-cée avant utilisation. Ne pas utiliser le treuil si un interrupteur ne fonctionne pas correctement.
5. **Pièces de rechange et accessoires.** Lors de l'entretien, utiliser uniquement des pièces certifiées identiques. Composer le 1-800-533-7372 pour les pièces et l'entretien.
6. **Ne pas utiliser le treuil sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.** Lire les étiquettes d'avertissement des médicaments pour déterminer si votre jugement ou vos réflexes sont altérés par la prise de ceux-ci. En cas de doute, ne pas utiliser le treuil.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE TREUIL

1. Garder les mains et le corps éloignés du guide-câble lors de l'utilisation du treuil.
2. Bloquer la position du véhicule avant d'utiliser le treuil.
3. S'assurer que le treuil est correctement boulonné à une structure (ou un véhicule) pouvant supporter la charge du treuil.
4. Ne pas utiliser une fixation inappropriée pour rallonger le câble du treuil.
5. Ne jamais soulever des personnes ou passer des charges par-dessus des personnes.
6. Ne jamais passer entre la charge et le treuil pendant les opérations.
7. Ne pas appliquer de charge sur le treuil lorsque le câble est complétement déroulé. Garder au moins 5 tours de câble sur le tambour (une couche).
8. Après avoir déplacé un objet avec le treuil, attacher l'objet. Ne pas compter sur le treuil pour maintenir la charge pendant une période prolongée.
9. Inspecter le treuil avant utilisation. Certaines pièces peuvent être affectées par l'exposition à des produits chimiques ou du sel et la rouille.
10. Ne jamais complètement dérouler le câble sous une charge. Garder 5 tours complets de câble autour du tambour.
11. Ne jamais faire fonctionner le treuil si le câble montre des signes d'affaiblissement, de nœuds ou de vrillage.
12. Le treuil n'a pas de mécanisme de verrouillage, sécuriser la charge après le déplacement.
13. Ne pas passer au-dessus ou en dessous du câble sous tension.
14. Ne pas déplacer de véhicule en le tirant avec le câble déroulé; le câble pourrait se rompre.
15. Utiliser des gants pour manipuler le câble.
16. Mettre des cales au véhicule lors d'un stationnement en pente.
17. Ré-enrouler le câble uniformément sur le tambour.

DÉBALLAGE

Lors du déballage, vérifier qu'aucune pièce ne manque. Se reporter au dessin de l'assemblage du treuil et à la liste des pièces à la fin de ce manuel.

INSTALLATION

1. Ce treuil est conçu comme une unité de rechange d'un système existant et doit être fixé avec les composants existants. S'il s'agit d'une nouvelle installation, des composants supplémentaires seront peut-être nécessaires pour compléter le système (réservoir d'alimentation en liquide hydraulique, vanne d'équilibrage, vanne directionnelle). Consulter le détaillant pour les composants supplémentaires afin de compléter le système.
2. Monter le treuil sur le véhicule à l'aide de vis d'assemblage haute résistance. Le treuil doit être aligné et fixé à une partie solide du véhicule (avant ou arrière) où toute la charge nominale sera uniformément répartie.
3. Un kit de commande à distance portable est fourni si le système doit être mis à jour.
4. Consulter les schémas d'installation suggérés ci-dessous.

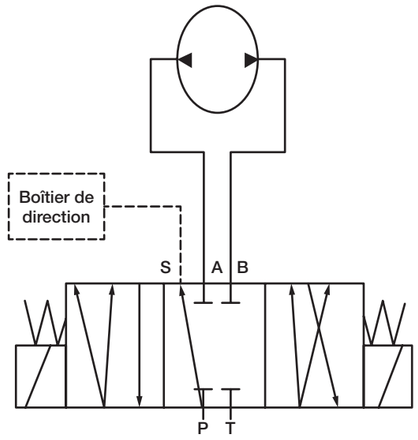
RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Maintenir les flexibles hydrauliques éloignées des zones où la chaleur est considérée comme extrême, telles qu'un échappement ou un turbo. Les durites ne doivent pas pouvoir frotter sur des surfaces abrasives ou vibrantes. Dans certaines applications, des raccords à 90° sur la vanne directionnelle, le moteur ou la vanne d'équilibrage sont nécessaires pour rendre le montage des durites plus flexible. Une fois la conduite hydraulique est posée sur le véhicule, installer et serrer les raccords pour joints toriques fournis avec la vanne. NE PAS TROP SERRER LES RACCORDS. Installer et serrer les raccords

à joint torique sur le moteur du treuil. Raccorder une durite au raccordement A du moteur ou de la vanne d'équilibrage au raccordement A de la vanne directionnelle, une durite du raccordement B du moteur ou de la vanne d'équilibrage au raccordement B de la vanne directionnelle, le raccordement P de la vanne directionnelle au raccordement haute pression de la pompe, le raccordement T de la vanne au réservoir.

TABLEAU DE FONCTIONNEMENT HYDRAULIQUE

Mode de fonctionnement simple



Mode de fonctionnement complet

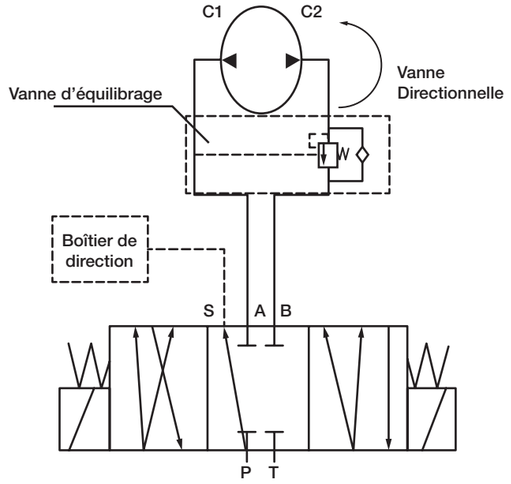
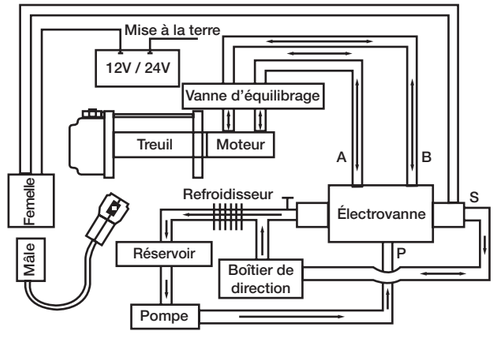
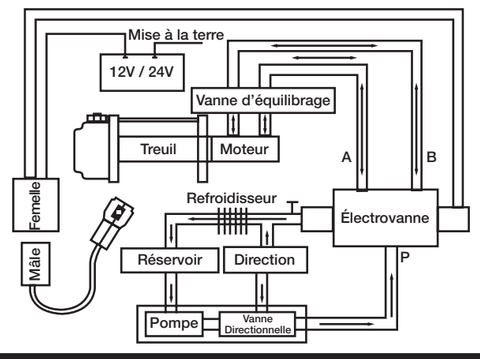


ILLUSTRATION DE L'INSTALLATION (MODE DE FONCTIONNEMENT COMPLET)

1. Puissance hydraulique fournie par une pompe individuelle appropriée



2. Puissance hydraulique d'une pompe combinée



⚠ CAUTION! ⚠ ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Si le montage est fourni avec un refroidisseur supplémentaire, se reporter à l'illustration, vérifier le niveau de liquide hydraulique. Remplacer le liquide hydraulique perdu dans le système. Le système devra être purgé. Démarrer le moteur. Enrouler 1,5 m (5 pi) de câble à l'aide du treuil. Couper le moteur. Vérifier le niveau de liquide hydraulique. (Compléter le liquide hydraulique, démarrer le moteur, dérouler 1,5m de câble à l'aide du treuil, couper le moteur, vérifier le niveau de liquide hydraulique) Refaire le plein de liquide hydraulique si nécessaire. Démarrer le moteur. Utiliser le treuil pour mettre le câble dans la position désirée. Faire pivoter les roues du véhicule de butée à butée 5 fois. Ceci aidera à purger tout air qui aurait pu entrer dans le système. Si la commande fonctionne à l'envers, échanger simplement les connecteurs des fils brun et blanc. Le câble du treuil doit être enroulé sous une tension supérieure à 10% de la tension nominale, faute de quoi, le câble risque de pénétrer dans les enroulements inférieurs du tambour et de s'endommager.

Tester le fonctionnement du treuil. Se reporter à la section fonctionnement ci-dessous.

⚠ WARNING! ⚠ ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

1. *S'assurer que l'embrayage est totalement engagé avant de commencer toute opération de treuillage.*
2. *Rester à l'écart des charges surélevées.*
3. *Rester à l'écart du câble sous tension; Ne pas chercher à guider le câble.*
4. *Garder au moins 5 tours de câble autour du tambour.*

INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'équipement standard du treuil com-prend un réducteur à engrenages, un tambour, un moteur hydraulique, le bloc d'interrupteur et des raccords hydrau-liques. Le treuil tire sa pression de la pompe hydraulique existante du véhicule. Le treuil est totalement scellé et peut être utilisé sous eau. Il existe plusieurs façons de fournir la pression nécessaire au treuil ; la première méthode consiste à utiliser une pompe hydraulique séparée conçue pour des travaux d'ingénierie ; la deuxième con-siste à utiliser la pression du système hy-draulique de la direction assistée du véhi-cule comme illustré : (1) Utiliser une pompe individuelle appropriée sans sou-pape ; elle fournit une pression à la fois au boîtier de direction et au treuil. (2) Utili-ser une pompe combinée intégrant une vanne ; la vanne de liquide hydraulique fournit deux types de flux en fonction de la demande, l'un à débit constant est destiné à la direction, l'autre, de puissance plus élevée est destiné à l'ingénierie. Se re-porter à l'illustration d'installation. Il est possible de choisir le plus approprié. Si le treuil est installé dans un mode de fonctionnement simple (fourni en stan-dard), NE JAMAIS DÉROULER LE CÂBLE AVEC LE TREUIL SOUS UNE FORTE CHARGE, car cela peut s'avérer dangereux. Si le treuil est installé avec une vanne d'équilibrage en mode de fonctionnement complet, il est possible de dérouler/enrouler le câble avec le treuil sous une forte charge, si nécessaire.

1. Désengagez l'embrayage en tournant l'embrayage sur la position « OUT ».
2. Saisir le crochet du câble et dérouler le câble à la longueur souhaitée, puis l'attacher à l'objet à treuiller.

MISE EN GARDE: Toujours laisser au moins cinq tours de câble sur le tambour ; consulter les avertissements et les précautions de sécurité du treuil aux pages 2 et 3 avant de continuer.

3. Réengagez l'embrayage en le tournant dans la position « in ». Si nécessaire, tourner le tambour jusqu'à entendre un léger « clic » indiquant que l'embrayage est correctement engagé, puis serrer l'embrayage à la main.
4. Tout en restant en sécurité à l'écart du chemin de remorquage, appuyer (et maintenir) le bouton-poussoir rouge de l'interrupteur. Appuyer (et maintenir) sur le bouton opposé pour inverser le sens. Attendre que le moteur s'arrête avant de changer de sens.
5. Une fois le travail terminé, retirer l'ensemble de commutateurs du connecteur femelle et replacer le cache sur le connecteur femelle.

ENTRETIEN

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION SUGGÉRÉE
• Le treuil ne tourne pas.	• Les connexions électriques ne sont pas correctement branchées	• Bien insérer l'ensemble du commutateur dans le connecteur. • Serrer les écrous sur tous les raccords de câbles.
• Le moteur tourne, mais le tambour ne tourne pas.	• L'embrayage n'est pas engagé.	• Tourner l'embrayage sur la position « CLUTCH IN » (EMBRAYAGE), si le problème persiste, un technicien qualifié doit vérifier et réparer.
• Le tambour du treuil tourne lentement ou pas à la puissance attendue.	• Pression ou débit d'huile insuffisant. • Vanne d'équilibrage connectée dans le mauvais sens. • Manque de liquide hydraulique dans le système.	• La pompe ne convient pas ou est défectueuse ; la changer pour une nouvelle pompe ou pour un modèle qui convient. • Débrancher la vanne d'équilibrage ; échanger les durites du moteur hydraulique avec ceux de la vanne d'équilibrage. • Vérifier et compléter le niveau de liquide hydraulique.
• L'ensemble de commande fonctionne à l'envers	• Les connexions électriques sont inversées.	• Simply exchange the blue and yellow wire connectors at the solenoid of directional valve.

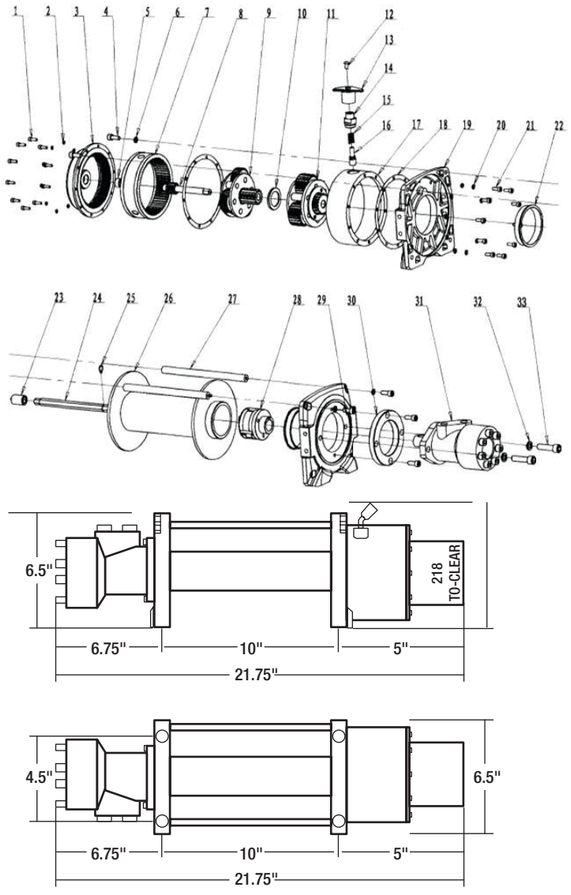
LUBRIFICATION

1. Toutes les pièces mobiles du treuil ont été lubrifiées en usine avec de la graisse au lithium à haute température. Aucune lubrification interne n'est nécessaire.
2. Lubrifier le câble régulièrement en utilisant une huile pénétrante légère.

CABLE ASSEMBLY REPLACEMENT

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	Boulon Hexagonal M5 X 16	10
2	Rondelle Grover	10
3	Carter de boîte	1
4	Hexagon Bolt M8 X 20	6
5	Roulement	1
6	Rondelle Grover	4
7	Pignon d'embrayage	1
8	Arbre de transmission interne	1
9	Ensemble Planétaire n°1	1
10	Rondelle Plastique	1
11	Planetary Gear Assembly 2	1
12	Hexagon Bolt M6X15	1
13	Manette d'Embrayage	1
14	Capot du centreur de la manette d'embrayage	1
15	Grover	1
16	Centreur de la Manette d'Embrayage	1
17	Réducteur	1
18	Joint en Papier	2
19	Carter du réducteur	1
20	Rondelle Grover	10
21	Vis M6X16	10
22	Palier	2
23	Raccord Hexagonal	1
24	Arbre d'Entraînement	1
25	Circlip 14.8mm X 11.9mm X 1mm	1
26	Tambour	2
27	Barre d'assemblage	2
28	Frein	1
29	Embase du Moteur	1
30	Anneau de l'Embase du Moteur	1
31	Moteur Hydraulique	1
32	Rondelle Grover	2
33	Boulon Hexagonal M12 X 45	2

1. Tourner l'embrayage dans la position "clutch out" (débrayé).
2. Dérouler le câble sur toute sa longueur. Noter comment le câble est rattaché au tambour.
3. Retirer l'ancien câble et attacher le nouveau.
4. Enrouler le câble sur le tambour en s'assurant que les 5 premiers tours sont correctement enroulés afin d'éviter tout vrillage ou pincement du câble. Le câble du treuil doit être enroulé autour du tambour sous une tension d'au moins 10% de la traction nominale.



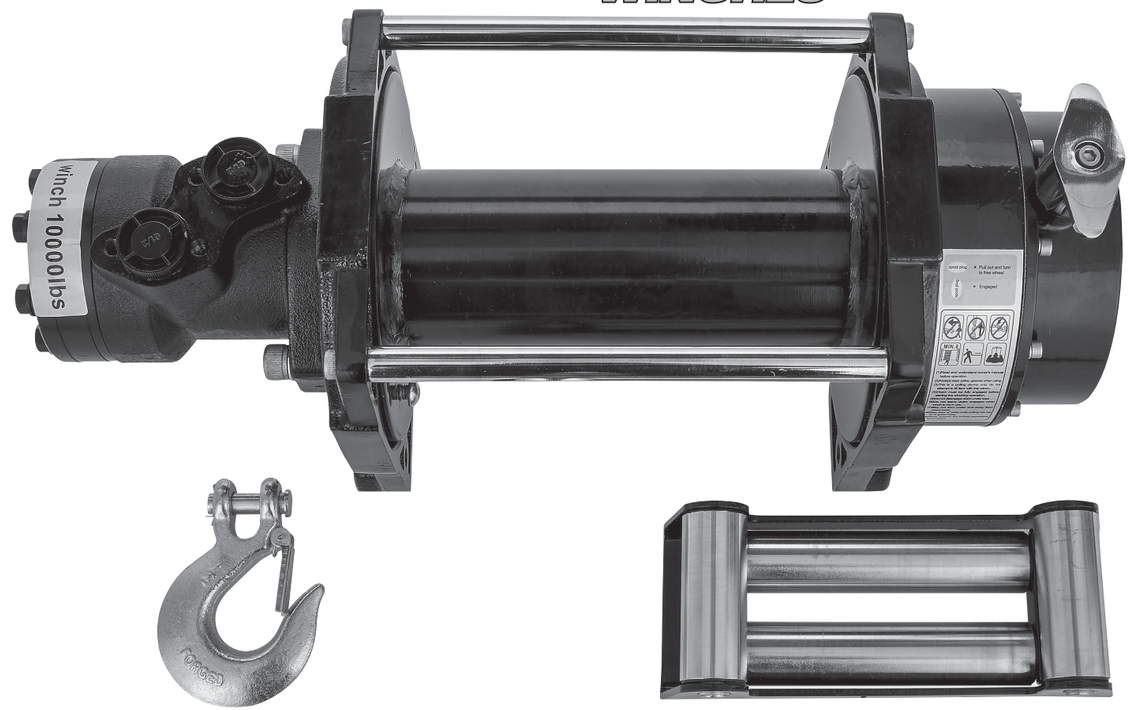
SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE

Traction en ligne simple : 4535 kg (10 000 lb)
Rapport de démultiplication : 88:1
Moteur : Moteur hydraulique
Frein : Frein automatique
Taille du tambour : 63,5 x 224 mm (2,5 x 8,8 po)
Câble : 9,2 x 26 mm (3/8 po x 85 pi)
Schéma de pose des boulons de fixation : 254 x 114 mm (10 x 4,5 po)

Traction, vitesse, pression, débit (premier enroulement)

Traction	Pression	Débit	Vitesse de la ligne
Lbs	(Msa)/Psi	G/Min (L/min)	EPM (M/min)
0	(1.0) 145	5.3 (20)	2.3 (0.70)
8000	(5.0) 725	7.9 (30)	2.8 (0.85)
10,000	(7.0) 1,015	13.2 (50)	3 (0.90)

KEEPER®
PERFORMANCE ENGINEERED®
WINCHES



OWNER'S MANUAL MODEL: KH10.0
MANUAL DEL PROPIETARIO MODELO: KH10.0

10,000 LBS REPLACEMENT HYDRAULIC WINCH
CABRESTANTE HIDRÁULICO DE REEMPLAZO DE 10.000 LB (4.536 KG)

⚠ CAUTION! ⚠ ⚠ MISE EN GARDE ⚠ ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ⚠

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE INSTALLATION AND OPERATION OF THIS PRODUCT.
DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO SELLER. CALL KEEPER AT 800-533-7372 FOR ASSISTANCE.
LEA Y ENTIENDA ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR Y HACER FUNCIONAR ESTE PRODUCTO.
NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO AL VENDEDOR. PIDA AYUDA A KEEPER AL TELÉFONO 800-533-7372.

HAMPTON
50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610-3000
www.keeperwinches.com | 1-800-533-7372
Made in China, Hecho en China
©2018 Hampton Products International Corp.
81000-00009_REVA 1/19

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Advertencia: al usar un cabrestante, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales y daños al equipo. ¡Lea todas estas instrucciones antes de utilizar esta herramienta!

1. **No permita que los niños se acerquen.** Nunca se debe permitir la presencia de niños en el área de trabajo. No permita que los niños manejen las máquinas, las herramientas o los cables de extensión.
2. **Use ropa adecuada.** No use ropa suelta o joyería ya que pueden trabarse en las piezas móviles. Para trabajar se recomienda el uso de ropa protectora que no conduzca electricidad y calzado antiderrapante. Use una malla/gorro de retención de cabello largo.
3. **Manténgase alerta.** Fíjese en lo que está haciendo; use su sentido común. No haga funcionar su cabrestante cuando usted esté cansado.
4. **Verifique si hay piezas dañadas.** Antes de usar su cabrestante, revise cuidadosamente toda pieza que aparente estar dañada para determinar si funcionará correctamente y efectuará su cometido deseado. Verifique la alineación y si se atascan las piezas en movimiento, si hay cualquier pieza quebrada o rota y los dispositivos de montaje, y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento correcto. Toda pieza que se encuentre dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada antes de usarse. No utilice el cabrestante si algún interruptor no funciona correctamente.
5. **Reemplazo de piezas y accesorios.** Al prestarle servicio al cabrestante, use únicamente piezas idénticas certificadas. Solicite piezas y servicio al teléfono 1-800-533-7372.
6. **No haga funcionar el cabrestante si usted se encuentra bajo la influencia de drogas o alcohol.** Lea las etiquetas de advertencia en sus medicamentos recetados para determinar si su juicio o reflejos se encuentran discapacitados cuando toma medicamentos. Si existe cualquier duda, no haga funcionar el cabrestante.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES SOBRE EL CABRESTANTE

1. Mantenga las manos y cuerpo alejados de los rodillos del pasa cabos al operar su cabrestante.
2. Asegure el vehículo antes de utilizar su cabrestante.
3. Asegúrese que su cabrestante está correctamente atornillado a una estructura (o vehículo) que pueda sostener la carga del cabrestante.
4. No utilice un accesorio inadecuado para extender la longitud del cable de acero del cabrestante.
5. Nunca eleve personas ni coloque cargas elevadas arriba de personas.
6. Nunca se coloque entre el cabrestante y la carga al hacer funcionar el cabrestante.
7. No aplique una carga a su cabrestante cuando el cable de acero esté totalmente extendido. Mantenga cuando menos cinco (5) vueltas de cable de acero alrededor del carrete (una capa de cable de acero).
8. Después de mover un artículo con su cabrestante, asegure el artículo. No dependa de su cabrestante para retenerlo durante un período extenso de tiempo.
9. Examine su cabrestante antes de utilizarlo. Los componentes del mismo pueden ser afectados por exposición a químicos, sales y oxidación.
10. Nunca extienda completamente el cable de acero al sostener una carga. Mantenga cinco (5) vueltas completas de cable de acero alrededor del carrete del cabrestante.
11. Nunca haga funcionar su cabrestante si su cable de acero muestra cualquier señal de debilitamiento, anudamiento o retorcedura.
12. El cabrestante no tiene un mecanismo de bloqueo, asegure la carga después de desplazarla.
13. No pase por arriba o por abajo del cable de acero que sostiene una carga.
14. No mueva el vehículo con el cable de acero extendido y conectado a una carga para tirar de la misma; el cable de acero puede fallar.
15. Use guantes al realizar maniobras con el cable.
16. Coloque cuñas en las ruedas de su vehículo al estacionarlo/aparcarlo en una pendiente o rampa.
17. Vuelva a arrollar correctamente el cable de acero sobre el carrete.

DESEMPAQUE

Al desempacar, asegúrese que se hayan incluido todas las piezas. Consulte el dibujo de ensamblado y la lista de piezas del cabrestante que se encuentran al final de este manual.

INSTALACIÓN

1. Su cabrestante está diseñado como unidad de reemplazo para un sistema ya instalado y debe atornillarse en su sitio mediante el uso de los componentes ya instalados. Si ésta es una instalación de un sistema totalmente nuevo, usted podrá necesitar componentes adicionales para completar correctamente el sistema (Tanque de suministro de fluido, Válvula equilibradora, Válvula direccional). Contacte al vendedor minorista para obtener componentes adicionales y completar el sistema.
2. Monte su cabrestante al vehículo mediante el uso de tornillos prisioneros de alta resistencia. Su cabrestante debe ser alineado y fijado a una parte sólida del vehículo (parte delantera o trasera) donde se mantenga uniformemente distribuida la carga de capacidad total.
3. Se suministra un equipo/kit de Control remoto de mano si su sistema requiere ser actualizado.
4. Sírvase ver los diagramas de instalación sugerida dados más adelante. Éstos se proporcionan únicamente como ejemplos. Su instalación puede variar dependiendo de la configuración y aplicación de su sistema.

CONEXIONES DE MANGUERAS HIDRÁULICAS

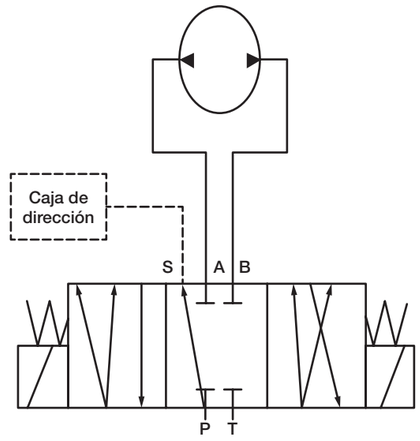
Mantenga todas las mangueras alejadas de todas las áreas donde se considere que el calor es demasiado extremoso, tales como un turbo o múltiple de escape. No se debe permitir que las mangueras rocen superficies abrasivas o con vibraciones. En algunas aplicaciones son necesarios los herrajes/

conectores de noventa (90o) grados en la válvula direccional y en la válvula del motor o equilibradora para hacer más flexible el montaje de mangueras. Una vez que se ha dispuesto la colocación correcta de todos los componentes hidráulicos en su vehículo, instale y apriete los herrajes con sellos tóricos (sellos “O”) a la válvula. NINGUNO DE LOS HERRAJES DEBE SER APRETADO DEMASIADO.

Instale y apriete los herrajes de sello tórico (sellos “O”) en el motor del cabrestante. Conecte cualquier manguera con designación “Port A” (Lumbrera A) en el motor o lumbrera en la válvula equilibradora a la Lumbrera A (“Port A”) en la válvula direccional; luego la Lumbrera B (“Port B”) en el motor o lumbrera en la válvula equilibradora a la Lumbrera B (“Port B”) en la válvula direccional; la Lumbrera P (“Port P”} en la válvula direccional a la lumbrera de alta presión en la bomba; y la lumbrera T (“Port T”) en la válvula al depósito o tanque de fluido.

DIAGRAMA DE PRINCIPIOS HIDRÁULICOS DE FUNCIONAMIENTO

Modalidad de funcionamiento sencillo



Modalidad de funcionamiento completo

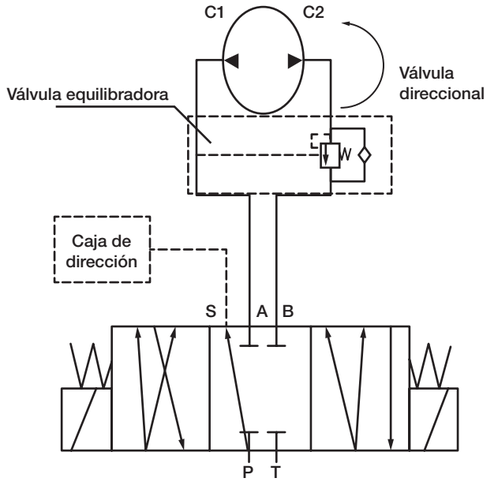
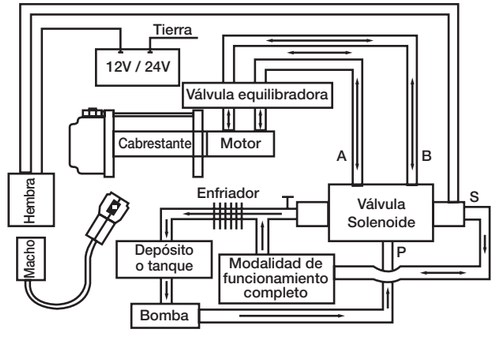
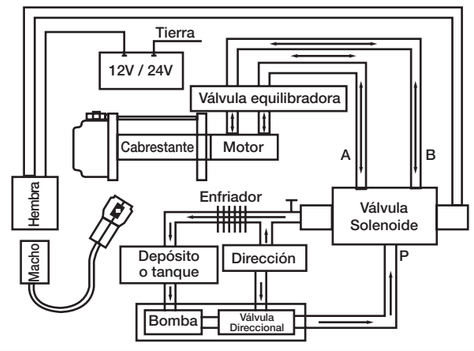


ILUSTRACIÓN DE INSTALACIÓN (MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO COMPLETO)

1. Potencia hidráulica provista por una bomba individual adecuada



2. Potencia hidráulica provista por una bomba combinada



⚠ CAUTION! ⚠ **⚠ ¡PRECAUCIÓN! ⚠**

Si su aplicación se suministra con un enfriador adicionado, sírvase consultar la ilustración; revise el nivel del fluido. Reemplace el fluido desvanecido al sistema. El sistema requerirá ser purgado. Arranque el motor. Arrolle el cable del cabrestante cinco (5) pies (1,50 m). Apague el motor. Revise el nivel del fluido. (Agregue fluido hasta llenar el depósito, arranque el motor; desenrolle el cable de acero del cabrestante cinco (5) pies (1,50 m); apague el motor; revise el nivel del fluido). (Agregue fluido hasta llenar el depósito en caso necesario. Arranque el motor. Accione el cable de acero del cabrestante hasta la posición deseada. Gire las ruedas del vehículo de la posición de bloqueo hacia la derecha hasta la posicion de bloqueo hacia la izquierda (del tope a la derecha hasta el tope a la izquierda) cinco (5) veces. Esto ayudara a purgar el aire que pudiera haber entrado en el sistema. Si la unidad de control funciona de manera inversa, sencillamente intercambie los conectores de los cables marrón y blanco. El cable de acero del

cabrestante debe ser arrollado alrededor del carrete con una carga de cuando menos el diez por ciento (10%) del tiro de capacidad nominal de la línea, de lo contrario los arrollamientos exteriores se intercalarán en los arrollamientos interiores lo cual daña al cable de acero del cabrestante.

Compruebe el funcionamiento correcto del cabrestante. Consulte la sección sobre operación o funcionamiento, dado más abajo.

⚠ WARNING! ⚠ **⚠ ADVERTENCIA ⚠**

1. Asegúrese que el embrague esté completamente engranado antes de iniciar cualquier operación o funcionamiento del cabrestante.
2. Manténgase alejado de cualquier carga elevada.
3. Manténgase alejado del cable de acero al tirar del mismo; no trate de guiar el cable.
4. Mantenga un mínimo de cinco (5) vueltas de cable de acero alrededor del carrete.

INFORMACIÓN GENERAL

El equipo estándar del cabrestante incluye al reductor de engranes, carrete, motor hidráulico, conjunto de interruptores, y herrajes de conexión hidráulica. El cabrestante obtiene su presión a partir de la potencia hidráulica ya existente en el vehículo. El cabrestante está totalmente sellado y puede usarse bajo el agua. Hay varias maneras de proveer presión a su cabrestante: la primera es utilizar una bomba individual de uso ingenieril; la segunda manera es utilizar la presión en el cabrestante a partir de la bomba de la dirección asistida ya instalada en el vehículo, tal como se muestra en la ilustración de instalación: (1) Use una bomba individual de presión adecuada que no tenga válvula de aceite; la bomba suministra presión tanto a la caja de la dirección y al cabrestante. (2) Use una bomba combinada, la cual incluye una válvula de aceite; la válvula de aceite suministra dos tipos de flujo para demanda diferencial: un tipo con flujo constante para uso de la dirección, y el otro tipo con mayor potencia es para uso ingenieril. Consulte la ilustración de instalación. Usted puede seleccionar la manera más viable para sus necesidades.

Si su cabrestante es instalado en modalidad de funcionamiento sencillo (suministro estándar), NUNCA DESENROLLE SU CABLE CON UNA CARGA PESADA, ya que esto puede ser peligroso. Si su cabrestante es instalado con una válvula de equilibrio en una modalidad de funcionamiento completo, usted puede desenrollar y arrollar el cable con una carga pesada, de ser necesario.

1. Desengrane el embrague mediante el giro del embrague a la posición “OUT” (de desengrane).
2. Tome el gancho del conjunto del cable de acero y tire del cable hasta la longitud deseada, luego conéctelo al artículo que va a ser tirado.

PRECAUCIÓN: deje siempre cuando menos cinco (5) vueltas de cable de acero alrededor del carrete; repase las advertencias y precauciones de seguridad en el cabrestante en las páginas 2 y 3 antes de continuar.

3. Vuelva a engranar el embrague mediante el giro del embrague a la posición “IN” (de engrane). Si es necesario, gire el carrete hasta oir un ligero sonido de “clic” que indica un engrane correcto, luego apriete firemente el embrague con el dedo.
4. Parándose fuera del radio de acción y dirección de tiro del cable de acero, pulse (y mantenga pulsado) el botón rojo de pulsación en el conjunto de interruptores. Pulse (y mantenga pulsado) el botón de pulsación opuesto para invertir la dirección de tiro. Espere hasta que el motor se detenga antes de invertir la dirección.
5. Una vez completada la operación, desconecte el conjunto de interruptores del conector hembra y vuelva a colocar la tapa del conector hembra.

MANTENIMIENTO

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	ACCIONES SUGERIDAS
• El cabrestante no gira.	• Las conexiones eléctricas no se han conectado correctamente.	• Inserte el conjunto de interruptores totalmente en el conector. • Apriete las tuercas en todas las conexiones de cables.
• El motor funciona pero el carrete del cable no gira.	• El embrague no está engranado.	• Gire el embrague a la posición de “CLUTCH IN” (EMBRAGUE ENGRANADO); si persiste el problema es necesario que un técnico calificado revise y repare.
• El carrete del cabrestante funciona lentamente o sin su potencia normal.	• Insuficiente presión o flujo de aceite. • La válvula equilibradora está conectada en dirección equivocada. • No hay suficiente fluido en el sistema. • Manque de liquide hydraulique dans le système.	• La bomba está defectuosa o no es la adecuada; cambie con una bomba nueva o adecuada. • Desconecte la válvula equilibradora; intercambie la lumbrera de aceite entre el motor hidráulica y la válvula equilibradora. • Revise el nivel del fluido y agregue fluido hasta llenar.
• El conjunto de interruptores funciona de manera inversa.	• Las conexiones eléctricas están en la dirección equivocada.	• Sencillamente intercambie los conectores de los cables azul y amarillo en el solenoide de la válvula direccional.

CABRESTANTE HIDRÁULICO DE REEMPLAZO DE 10.000 LB (4.536 kg)

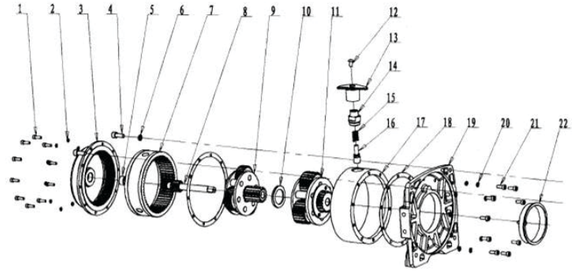
LUBRICACIÓN

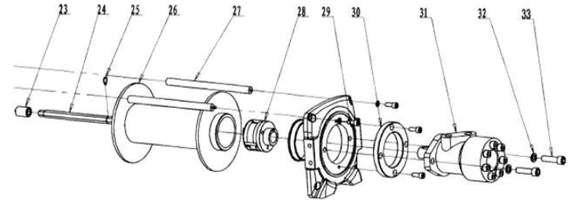
1. Todas las piezas móviles dentro del cabrestante han sido lubricadas en la fábrica con grasa de litio para altas temperaturas. No se equiere ninguna lubricación interna.
2. Lubrique el conjunto de cable de manera periódica mediante el uso de un aceite penetrante ligero.

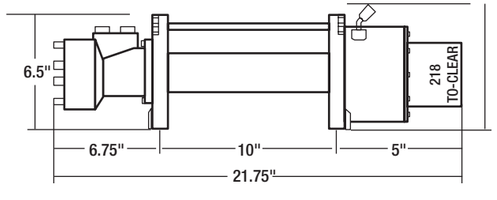
REEMPLAZO DE CONJUNTO DE CABLE

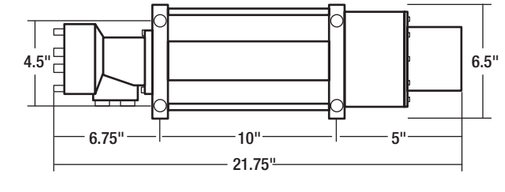
ÍTEM NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	Perno hexagonal M5 X 16	10
2	Arandela de presión	10
3	Tapa de extremo de caja de engranajes	1
4	Perno hexagonal M8 X 20	1
5	Cojinete	1
6	Arandela de presión	1
7	Engrane de embrague	1
8	Eje de transmisión	1
9	Conjunto de engranaje planetario 1	1
10	Arandela de plástico	1
11	Conjunto de engranaje planetario 2	1
12	Hexagon Bolt M6X15	2
13	Manivela del embrague	4
14	Carcasa de localizador de manivela de engrane	4
15	Presión	1
16	Localizador de manivela de embrague	4
17	Caja de engranajes	1
18	Arandela de papel	1
19	Caja de engranajes-Lubricación	1
20	Arandela de presión	1
21	Tornillo M6X16	1
22	Cojinete deslizante	1
23	Conector hexagonal	1
24	Eje motor	2
25	Aro 14.8mm X 11.9mm X 1mm	2
26	Carrete	1
27	Tirante	10
28	Freno	10
29	Base de motor	1
30	Base de anillo de motor	1
31	Motor hidráulico	1
32	Arandela de presión	2
33	Perno hexagonal M12 X 45	2

1. Gire el embrague a la posición de “CLUTCH OUT” (EMBRAGUE DESENGRANADO).
2. Extienda el conjunto de cable de acero hasta su longitud completa. Observe cómo se conecta el cable de acero al carrete.
3. Quite el conjunto de cable de acero viejo y conecte un conjunto de cable de acero nuevo.
4. Arolle el conjunto de cable de acero alrededor del carrete a la vez que se asegura que las primeras cinco (5) vueltas se arollan cuidadosamente para evitar retorceduras o pellizcos/apretones en el cable. El cable del cabrestante debe ser arrollado alrededor del carrete con una carga de cuando menos el diez por ciento (10%) del tiro de capacidad nominal de la línea.









ESPECIFICACIONES DE RENDIMIENTO

Tiro en una sola línea: 10.000 lb (4.536 kg)
Relación de engranaje: 88:1
Motor: motor hidráulico
Freno: freno automático
Tamaño del carrete: 2,5" x 8,8" (63,5 mm x 224 mm)
Cable: 3/8" x 85' (9,2 mm x 26 m)
Patrón de tornillos de montaje: 10" x 4,5" (254 mm x 114 mm)

Tiro, velocidad, presión, flujo (primera capa)

Tiro en la línea	Presión	Flujo	Velocidad de tiro de línea
Lbs	(Msa)/Psi	G/Min (L/min)	EPM (M/min)
0	(1.0) 145	5.3 (20)	2.3 (0.70)
8000	(5.0) 725	7.9 (30)	2.8 (0.85)